

**L'hon. Maurice Sauvé (ministre des Forêts et du Développement rural):** Monsieur le président, les noms seront communiqués cette semaine.

**L'hon. M. Ricard:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

J'aimerais savoir si le ministre pourra annoncer ces noms de façon définitive, puisqu'il y a trois fois qu'il promet de le faire dans l'espace de dix jours!

**M. l'Orateur:** A l'ordre! L'honorable député reconnaîtra que le ministre a déjà répondu à la question.

[Traduction]

### LES TRANSPORTS AÉRIENS

MONTRÉAL—LA MULTIPLICATION DES SERVICES DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Son ministère a-t-il pris des mesures pour multiplier les services de contrôle du trafic aérien dans la région de Montréal en matière de renseignements concernant la répartition des vols afin de maîtriser l'accroissement du trafic aérien occasionné par l'Expo et le centenaire, comme l'a annoncé le ministre le 27 mars?

**L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, la réponse est oui.

**M. R. R. Southam (Moose Mountain):** Une question complémentaire. Vu l'intensification de ces services aériens à l'occasion du centenaire, le ministre s'assurera-t-il que la Saskatchewan reçoit aussi sa part de services? On s'est plaint dans la province de l'insuffisance actuelle des services de transports aériens.

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur l'Orateur, les lignes aériennes desservant le Canada déploieront des efforts maximums, selon leurs moyens, pour desservir de leur mieux toutes les régions du Canada.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Albert):** Une question complémentaire. Le ministre a-t-il l'intention de faire desservir les provinces Maritimes par les lignes aériennes du Pacifique-Canadien, car cette région du Canada ne figurait pas dans l'annonce?

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**L'hon. M. Pickersgill:** La réponse à cette question est non.

[L'hon. M. Ricard.]

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE VIETNAM—LA PARTICIPATION DU CANADA À LA SURVEILLANCE DU CÈSSEZ-LE-FEU

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Andrew Brewin (Greenwood):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser soit au premier ministre suppléant, soit au ministre de la Défense nationale. Comme elle découle de certaines remarques que ce dernier aurait faites à une réunion de l'Association des jeunes libéraux de Toronto, c'est à lui que je la poserai. Le Canada a-t-il offert ou compte-t-il offrir officiellement un contingent de ses troupes affectées au maintien de la paix pour faire respecter un cessez-le-feu au Vietnam?

**L'hon. Paul Martin (premier ministre suppléant):** Mon honorable ami aurait-il l'obligeance d'énoncer de nouveau la première partie de sa question?

**M. Brewin:** Le Canada a-t-il offert ou compte-t-il offrir officiellement ses troupes pour aider à faire respecter un cessez-le-feu au Vietnam?

**L'hon. M. Martin:** Monsieur l'Orateur, j'ai lu ce que mon collègue, le ministre de la Défense nationale, a dit de l'éventualité où le Canada serait invité à participer à une opération en vue du maintien de la paix, soit dans le cadre de la CIC soit sous toute autre forme, en vertu de la charte des Nations Unies, par exemple. Je ne vois toutefois pas le rapport entre la question posée par mon honorable ami et les paroles qu'aurait prononcées le ministre de la Défense nationale. Je ne vois pas comment le recours à la force, dans le sens mentionné par le représentant, pourrait être utile.

### LES ANCIENS COMBATTANTS

LE RAJUSTEMENT PROVISOIRE DE LA PENSION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. A. B. Patterson (Fraser Valley):** J'aimerais poser une question au ministre des Affaires des anciens combattants. En réponse à ma question du 13 mars, le ministre a dit que si le rapport du comité chargé d'étudier les taux de pension aux anciens combattants n'était pas disponible sous peu un rajustement provisoire s'imposerait peut-être. Le ministre peut-il nous dire s'il a maintenant reçu ce rapport et sinon, si l'on a pris une décision au sujet d'autres rajustements?

**L'hon. Roger Teillet (ministre des Affaires des anciens combattants):** La réponse la plus claire que je puisse donner aux deux questions est celle-ci: non.